

**Mittelschule Neumarkt mit Sektion Salurn**

Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

**Haushaltsvoranschlag  
Bilancio di previsione  
2016**

Titel Titolo	Einnahmen und Ausgaben	Entrate e spese	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese
I	Laufende	Correnti	97.567,60	111.667,60
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen	In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00
III	Durchlaufkonten	Partite di giro	13.750,00	13.750,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	14.100,00	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgeb.	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
	<b>GESAMTSUMME</b>	<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>125.417,60</b>	<b>125.417,60</b>

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 30.11.2015 mit Beschluss Nr. 12

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 30.11.2015 con deliberazione n. 12

veröffentlicht vom 01.12.2015 bis 15.12.2015

pubblicato dal 01.12.2015 al 15.12.2015

Der/Die Schulsekretär/in  
II/la segretario/a scolastico/a**Monika Gabrielli**Der/Die Vorsitzende des Schulrates  
II/la Presidente del Consiglio d'Istituto**Kuno Richard Amort**Die Schulführungskraft  
II/la dirigente scolastico/a**Dr. Armin Haller**

Mittelschule Neumarkt mit Sektion Salurn Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Objetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
<b>Vermutlicher Verwaltungsüberschuss</b>				
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	14.100,00	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
Teilsomme / Somma parziale			<b>14.100,00</b>	

## Titel / Titolo 1 Laufende Einnahmen

## Entrate correnti

Kat. / Cat.	1 Vermögenseinnahmen	Rendite patrimoniali	200,00
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K	Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	
Kategorie / Categoria 1 Teilsomme / Somma parziale			<b>200,00</b>

## Kat. / Cat. 2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb

## Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo

2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	34.067,60
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	19.400,00
Kategorie / Categoria 2 Teilsomme / Somma parziale			<b>53.467,60</b>

## Kat. / Cat. 3 Beiträge anderer Körperschaften oder seitens Privater

## Contributi di altri enti o privati

3010	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb	Finanziamenti da parte dei Comuni per il funzionamento didattico-amministrativo	23.100,00
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens Privater (Banken usw.), Schenkungen, Erbschaften und Legate, Zuwendungen und Spenden	Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), donazioni, eredità e legati, proventi ed erogazioni liberali	0,00
Kategorie / Categoria 3 Teilsomme / Somma parziale			<b>23.100,00</b>

Mittelschule Neumarkt mit Sektion Salurn Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Objekt der provisionen	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	------------------------	---	----------------------------

Kat. / Cat.	4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.)	Contributi delle alunne e degli alunni Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	18.300,00	
	Kategorie / Categoria 4	Teilsumme / Somma parziale	<b>18.300,00</b>	

Kat. / Cat.	5 Andere Einnahmen Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen	Altre entrate Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
5050	Alle weitere Einnahmen	Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	2.500,00	
	Kategorie / Categoria 5	Teilsumme / Somma parziale	<b>2.500,00</b>	

Titel / Titolo 1	Teilsumme / Somma parziale	97.567,60
------------------	----------------------------	-----------

Titel / Titolo 3	Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben	Entrate per partite di giro Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	750,00
9020	Fonds für den Ökonomsdienst	Fondo per le spese economali	3.000,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	0,00
			p.m. p.m.
9040	Anteil der Gemeinden der Einnahmen aus der Vergabe von Schulräumen	Quota dei comuni delle entrate da concessione di locali scolastici	0,00
			p.m. p.m.
9050	Rückbehalte für die Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artikels 1, Absatz 629, Buchstabe b), des Gesetzes Nr. 190/2014	Ritenute per l'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'articolo 1, comma 629, lettera b), della legge n. 190/2014	10.000,00

Titel / Titolo 3	Teilsumme / Somma parziale	13.750,00
------------------	----------------------------	-----------

Mittelschule Neumarkt mit Sektion Salum Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

**Summe/Totale EINKÜNFEN/ENTRATE**

**125.417,60**

Mittelschule Neumarkt mit Sektion Saturn Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
<b>Titel / Titolo 1 Laufende Ausgaben</b>				
<b>Spese correnti</b>				
<b>Spese per il funzionamento amministrativo</b>				
Kat. / Cat. 1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	15.890,00	
Kat. / Cat. 1030	Fonds für Repräsentationsausgaben	Fondo per le spese di rappresentanza	500,00	
Kategorie / Categoria 1 Teilsomme / Somma parziale			<b>16.390,00</b>	
<b>Spese per il funzionamento didattico</b>				
Kat. / Cat. 2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	37.330,00	
Kat. / Cat. 2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Zeitschriften, Verbrauchsmaterial für die Bibliothek	Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	7.000,00	
Kat. / Cat. 2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	2.600,00	
Kat. / Cat. 2040	Ausgaben für die Integration	Spese per l'integrazione	1.500,00	
Kat. / Cat. 2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund	Spese per l'integrazione di alunni stranieri	2.000,00	
Kat. / Cat. 2050	Ausgaben für den Schulball und die Maturareisen, Lehrfahrten sowie andere Schulveranstaltungen	Spese per il ballo scolastico, per viaggi di maturità, per viaggi scolastici e per altre manifestazioni scolastiche	24.547,60	
Kategorie / Categoria 2 Teilsomme / Somma parziale			<b>74.977,60</b>	
<b>Spese per accordi, convenzioni, e progetti CE (articolo 9 della Legge Provinciale 29 giugno 2000, Nr. 12)</b>				
Kat. / Cat. 3030	Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen, im Rahmen eines Schulverbundes bzw. Konsortien	Spese a seguito di accordi, convenzioni, accordi di collegamenti in rete e consorzi	600,00	
Kategorie / Categoria 3 Teilsomme / Somma parziale			<b>600,00</b>	

Mittelschule Neumarkt mit Sektion Salurn Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
<b>Kat. / Cat.</b>	<b>4 Ordentliche Instandhaltung von Gebäuden</b>	<b>Manutenzione ordinaria degli edifici scolastici</b>		
4010	Ausgaben für geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung der Schulgebäude	Spese per modesti interventi di manutenzione degli edifici scolastici	0,00	p.m. p.m.
	Kategorie / Categoria	4 Teilsumme / Somma parziale	<b>0,00</b>	
<b>Kat. / Cat.</b>	<b>5 Schulfürsorge</b>	<b>Assistenza scolastica</b>		
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7)	Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	19.400,00	
	Kategorie / Categoria	5 Teilsumme / Somma parziale	<b>19.400,00</b>	
<b>Kat. / Cat.</b>	<b>6 Reservefonds</b>	<b>Fondo di riserva</b>		
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden)	Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	300,00	
	Kategorie / Categoria	6 Teilsumme / Somma parziale	<b>300,00</b>	
	<b>Titel / Titolo</b>	<b>1 Teilsumme / Somma parziale</b>	<b>111.667,60</b>	
<b>Titel / Titolo</b>	<b>3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten</b>	<b>Spese per partite di giro</b>		
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	750,00	
9020	Fonds für den Ökonomsdienst	Fondo per le spese economali	3.000,00	
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	0,00	p.m. p.m.
9040	Überweisung des Anteils der Gemeinden für die Vergabe von Schulräumen	Versamento della quota ai comuni per concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
9050	Überweisung der Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artikels 1, Absatz 629, Buchstabe b), des Gesetzes Nr. 190/2014	Versamento dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'articolo 1, comma 629, lettera b), della legge n. 190/2014	10.000,00	

Mittelschule Neumarkt mit Sektion Salurn Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

**Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE**

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
	Titel / Titolo	3 Teilsomme / Somma parziale	<b>13.750,00</b>	

**Summe/Totale AUSGABEN/SPESE****125.417,60**

Mittelschule Neumarkt mit Sektion Salurn Bozner Straße 19, 39044 Neumarkt

**FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA**  
Vermutlicher Stand zum 31.12.2015 - presunta al 31.12.2015

Beschreibung	Descrizione	Zwischensumme Somma intermedia	Summe Totale
<b>Kassastand zu Beginn des Jahres</b>	<b>Fondo di cassa all'inizio dell'anno</b>		<b>43.234,95</b>
Effektive Einnahmen/Ausgaben (01.01. - 31.10.2015)	Entrate/Spese accertate (01.01. - 31.10.2015)		
Vereinnahmte Beträge (laufende und Rückstände)	Entrate accertate (c/competenza e c/residui)	106.299,96	
Bezahlte Beträge (laufende und Rückstände)	Spese accertate (c/competenza e c/residui)	92.243,18	
Differenz	Differenza	14.056,78	
<b>Kassastand zum 31.10.2015</b>	<b>Fondo di cassa al 31.10.2015</b>		<b>57.291,73</b>
Vermutliche Einnahmen/Ausgaben (bis 31.12.2015)	Entrate/Spese presunte (fino al 31.12.2015)		
Vermutliche Einnahmen (laufende und Rückstände)	Entrate presunte (c/competenza e c/residui)		
Vermutliche Ausgaben (laufende und Rückstände)	Spese presunte (c/competenza e c/residui)	43.191,73	
Differenz	Differenza	-43.191,73	
<b>Vermutlicher Kassastand am 31.12.2015</b>	<b>Fondo di cassa presunto al 31.12.2015</b>		<b>14.100,00</b>
Vermutliche Rückstände (zum 31.12.2015)	Residui presunti (al 31.12.2015)		
Aktive Rückstände	Residui attivi		
Passive Rückstände	Residui passivi		
Differenz aktive/passive Rückstände	Differenza residui attivi/passivi		
<b>Vermutlicher Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Avanzo di amministrazione presunto</b>		<b>14.100,00</b>
<b>Verwendeter Verwaltungsüberschuss zweckgebunden</b>	<b>Avanzo di amministrazione vincolato</b>		<b>14.100,00</b>
<b>Verwendeter Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden</b>	<b>Avanzo di amministrazione non vincolato</b>		



Die Schulführungskraft  
Il/la dirigente scolastico/a  
**Dr. Armin Haller**

Der/Die Schulsekretär/in  
Il/la segretario/a scolastico/a  
**Monika Gabrielli**